

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Luis Irazola Zamalloa Txanbolinena*

*Durango,  
Bizkaia (1931)*

Aurkibidea



## Biografia



1931an jaio zen [Tabira](#)ko [Landako](#) baserri-etxean, gaur egungo Tabira kalean, eta bertan eraiki zuen eraikin batean bizi da ordudanik. Aita abadiñoarra izan arren 3 urtegaz Durangora etorri zen; ama ordea, Zornotzako Eustoa auzokoa zuen. Gerra garaian Eustoan, Erletxetan, Marurin, Bilbon... egon ziren ebakuatuta. 9 urtegaz La Villako eskolara joan zen, eta 10-11 urtegaz Maristetara beranduago arte eta lanbideak ikasteko. 17 urtegaz "Industria Electrica Vascogada" tailerrean hasi zen beharrean. 22 urtegaz soldadu joan eta 24 urterekin itzuli zenean etxetresna elektrikoen denda-tailerra zabaldu zuen. Bertan aritu zen beharrean jubilatu arte. Ezkondu ostean, etxe zaharra bota eta 4 solairuko eraikina eraiki zuen; orduan egin zuen eraikuntza lanetan lehenengo ahalegina. Beranduago, Zengotitarenean pabilioi bat eraiki zuten. Abadiñoako Mari Tere Uribelarreagaz ezkondu eta 3 seme-alaba hazi zituzten.

## Zintak

### DUR-019

- **Proiektua:** Durangoko ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Errazti Igartua, Alberto - Goiria Mendiolea, Nerea
- **Data:** 2010-02-25
- **Iraupena:** 140 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Elexpuru, Juan Martin

## Pasarteak

### 1. Tabiran dena baserri-etxeak lehen

- **Erref:** DUR-019/002
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 00:03:24. **Bukatu:** 00:05:20

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Aldaketak eta arazoak
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

**Laburpena:**

Tabira lehendik hona asko aldatu da. Lehen ia dena baserria zen. Gerra garaian, bonbardaketak izan zirenean, Durangon kalteak izan zituen auzoak, baina beren etxeak ez.

## 2. Hutsagatik salbatu Cervera itsasontziaren erasotik

- **Erref:** DUR-019/003
- **Iraupena:** 0:02:00. **Hasi:** 00:05:20. **Bukatu:** 00:07:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Ihes egin beharra

**Laburpena:**

Gerratik ihesi, Austoan, Erletxen eta Marurin egon ondoren, Bilbora heldu ziren. Hemen hutsagatik salbatu ziren Cervera itsasontziaren kanoikada batetik. Gero, Lamiakora joan zirenean, Artxandatik tiratzen zieten.

## 3. Aita Bilbotik Durangora bizikletan, nahiz eta ez jakin

- **Erref:** DUR-019/004
- **Iraupena:** 0:01:22. **Hasi:** 00:07:20. **Bukatu:** 00:08:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Gerratik itzulera
- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Ondasunen galera

**Laburpena:**

Bilbon zeudela jakin zuten Durangoko etxea errexisatu egin behar zietela. Orduan, aita bizikleta bat hartu (ez zekien ibiltzen) eta Durangora itzuli zen. Auzoko emakume lotsagabe bat aurkitu zuen etxearen jabe egin nahian, eta airean bidali zuen. Denak itzuli zirenean, katua aurkitu zuten ate aurrean miauka.

## 4. Durangoko bonbardaketa

- **Erref:** DUR-019/005
- **Iraupena:** 0:02:43. **Hasi:** 00:08:42. **Bukatu:** 00:11:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

**Laburpena:**

Durangoko bonbardaketa izan zenean, zanga batean ezkutatuta egon ziren. Bukatu zenean, Tabiratik Durangora joan eta hildakoak ikusi zituzten kalean.

Artean umea zen Luis. Beste anaia bat gurdiaz satsa garraiatzen harrapatu zuen bonbardaketak.

## 5. Asto deabrua

- **Erref:** DUR-019/007
- **Iraupena:** 0:01:50. **Hasi:** 00:10:47. **Bukatu:** 00:12:37
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

### Laburpena:

<p>Asto deabru bat izan zuten. "Arre Periko!" esanez gero, hankaz gora botatzen zuen gainekoa.</p>

## 6. Baserri-etxea "moroak egindakoa" agian

- **Erref:** DUR-019/010
- **Iraupena:** 0:00:41. **Hasi:** 00:16:04. **Bukatu:** 00:16:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua

### Laburpena:

Baserria oso zaharra zen, esaten zuten moroak egindakoa zela.

## 7. Baserria nolakoa zen

- **Erref:** DUR-019/012
- **Iraupena:** 0:02:06. **Hasi:** 00:17:00. **Bukatu:** 00:19:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriaren historia eta kokalekua

### Laburpena:

<p>Paretak okertuta zituen baserri zaharrak. Etxea barrutik nolakoa zen deskribatzen du. Korta erabiltzen zen komuntzat. Ez zuten urik, berak sartu zuen artean mutikoa zela.</p>

## 8. 'Cara al Sol'

- **Erref:** DUR-019/014
- **Iraupena:** 0:01:52. **Hasi:** 00:20:48. **Bukatu:** 00:22:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Politika » Politika eta Franco

**Laburpena:**

<p>Bederatzi urterekin hasi zen eskolan. Beti <em>Cara al Sol</em> kantatzen, don German falangistarekin. Gero, maristetara joan zen.</p>

**9. 27 pezetako isuna eta kartzela euskaraz egiteagatik**

- **Erref:** DUR-019/016
- **Iraupena:** 0:01:20. **Hasi:** 00:24:12. **Bukatu:** 00:25:32
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Errepresioa
- Politika » Jarrera politikoak » Liskarrak politikan

**Laburpena:**

Ama bati 27 pezetako isuna eta kartzela ezarri zioten, alabari "Edurne" deitzeagatik. Eta beste bati "Garbiñe" deitzeagatik ere bai. Herriko falangista bat izaten zen salatzailea.

**10. Luisen anaiaren kalbarioa**

- **Erref:** DUR-019/018
- **Iraupena:** 0:02:03. **Hasi:** 00:26:08. **Bukatu:** 00:28:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka
- Politika » Jarrera politikoak » Liskarrak politikan

**Laburpena:**

Luisen anaia bat 16 urterekin Solluben ibili zen gudari; zaurituta etorri zen etxera. Gero karlistek eurekin eraman zuten gerrara. Itzuli zenean, falangisten buruak salatu eta beste bost urte pasatu behar izan zituen Afrikan. Oso gaiztoa ei zen falangisten burua.

**11. Durangoko gerra osteko alkateak**

- **Erref:** DUR-019/021
- **Iraupena:** 0:01:32. **Hasi:** 00:30:56. **Bukatu:** 00:32:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Udala

**Laburpena:**

Falangista batek agintzen ei zuen herrian. Durangoko gerra osteko alkateak izendatzen ditu. Karlistak ziren asko.

**12. Hegazkinak metrailatu zituenekoa**

- **Erref:** DUR-019/023
- **Iraupena:** 0:01:12. **Hasi:** 00:33:22. **Bukatu:** 00:34:34
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Politika » Gerra zibila (1936-1939) » Borroka

**Laburpena:**

Baserrian zeudela, belarra ebakitzera joan ziren bera eta anaia; hegazkin bat etorri eta metrailatu egin zituzten. Eurak libratu ziren, baina ahuntza garbitu zuten.

**13. Etxe-erre batzen**

- **Erref:** DUR-019/026
- **Iraupena:** 0:01:09. **Hasi:** 00:38:56. **Bukatu:** 00:40:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoen arteko harremana

**Laburpena:**

Abadiñon bazen ermandadea. Nola funtzionatzen zuen kontatzen du. Etxea erretzen zenean, herriko parrokoak iragartzen zuen "etxe-erre batzen" etorriko zirela (Luisen emaztea mintzo da). Jendeak diru asko ematen zuen.

**14. "Garibaldi" abarketagilea**

- **Erref:** DUR-019/028
- **Iraupena:** 0:00:42. **Hasi:** 00:42:48. **Bukatu:** 00:43:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Lanbideak » Antzinako lanbideak » Artisauak
- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Pertsonaia ezagunak

**Laburpena:**

Bazen "Garibaldi" esaten zioten abarketagilea, oso famatua. Umeak adarra jotzen ibiltzen ziren.

**15. Arratiatik-eta Tabirako errotara**

- **Erref:** DUR-019/030
- **Iraupena:** 0:01:46. **Hasi:** 00:44:10. **Bukatu:** 00:45:56
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Baserría » Baserriko lanak » Errota

**Laburpena:**

Tabiran errota egon zen eta gerra ostean Arratiatik eta Berriz aldetik etortzen ziren hara, beste gehienak itxita zeuden eta. Zabalik zeuden eskualdeko beste errota izendatzen ditu.

**16. Artobizarra erretzen**

- **Erref:** DUR-019/032
- **Iraupena:** 0:01:50. **Hasi:** 00:47:40. **Bukatu:** 00:49:30

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak

**Laburpena:**

Errazionamenduaz. Askok tabakoa olioarekin trukutzen ei zuten. Kuarteroia erretzen zuen aita, mutikoei arto-maluta, arto-bizarra eta patata-orria ere bai. Behin erein zuten tabakoa baina ez zen ondo lehertu. Edozer gauza erretzen zen orduan. Andreak ez zuten erretzen.

## 17. Izurtzako txakolindegia

- **Erref:** DUR-019/034
- **Iraupena:** 0:01:03. **Hasi:** 00:50:00. **Bukatu:** 00:51:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Taberna giroa » Beste lokal batzuk

**Laburpena:**

Behin anaiak sagardoa egin zuen baina txarra irten zitzaion. Txakolindegia pare bat bazen inguruan, horietako bat izurtzan.

## 18. Amaren modukorik ez dago munduan ezer

- **Erref:** DUR-019/037
- **Iraupena:** 0:00:43. **Hasi:** 00:56:15. **Bukatu:** 00:56:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Iritziak » Bizitzarekiko ikuspegia

**Laburpena:**

Oso ama ona izan du, "amaren modukorik ez dago munduan ezer". Jenio bizikoa, hori bai, idizila prest egoten zen ate ostean.

## 19. Ehiza nagusia ugaritu da

- **Erref:** DUR-019/042
- **Iraupena:** 0:00:56. **Hasi:** 01:12:28. **Bukatu:** 01:13:24
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Errekako arrantza eta ehiza

**Laburpena:**

Lehen hegabera asko etortzen zen eta erbia ere gehiago zegoen, nahiz eta ehiza nagusia gutxiago egon, basurdeak eta. Orain asko ugaritu da, orkatzak ere orain alde guztietan daude.

## 20. Turoia harrapatu emazteak

- **Erref:** DUR-019/043
- **Iraupena:** 0:03:34. **Hasi:** 01:13:24. **Bukatu:** 01:16:58

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Natura » Fauna » Basoko animaliak
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Katamixarrak ikusten dira orain ere. Emazteak erratzaz turoi bat harrapatu zuen behin. Ez zekiten zer animalia zen, eta Aranzadikoek argitu zuten zalantza. Errusiatik barkuren batean etorritakoa izan ei zitekeen. Ogigaztaiak eta azkonarrak ere badaude. Sasoi batean ugabereak ("nutria") ikusten ziren dezente, baina orain ez. Durangori "zapo-herri" edo "tronperri" esaten zaio.

## 21. "Errekako pirata"

- **Erref:** DUR-019/044
- **Iraupena:** 0:04:00. **Hasi:** 01:16:58. **Bukatu:** 01:20:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Errekako arrantza eta ehiza

**Laburpena:**

"Errekako pirata" deitzen zioten Luisi. Makila luze baten puntan sardexka ipinita egiten zuen arrantzan, "arrankariak" (amuarrainak) harrapatzen zituen horrela. Behin guardia zibilak harrapatu arrantzan eta arrankariak ospitalera eroateko agindu zion.

## 22. Errekako arrantza-tresnak

- **Erref:** DUR-019/045
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 01:20:58. **Bukatu:** 01:23:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Errekako arrantza eta ehiza

**Laburpena:**

Itsasoko karramarroak agertu ziren behin aitzak botatako sarean. Orain ere ezkailuak harrapatzen ditu butroiaz. Tresmailua, butroia eta sarea zer diren. Egunez egiten zuten arrantzan.

## 23. Dinamitaz arrantzan

- **Erref:** DUR-019/046
- **Iraupena:** 0:01:27. **Hasi:** 01:23:18. **Bukatu:** 01:24:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Errekako arrantza eta ehiza
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Behin Izurtzara joan ziren dinamitaz arrantzan egitera. Lehertu eta egundoko sarraskia egin zuten. Oso ezjakinak ei ziren artean.

**24. Errekako arrainak**

- **Erref:** DUR-019/047
- **Iraupena:** 0:02:22. **Hasi:** 01:24:45. **Bukatu:** 01:27:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Mendia eta hondartza » Errekako arrantza eta ehiza

**Laburpena:**

Ezkailuak eta arrankariak "benakiaz" harrapatzen ziren uholde egunetan. Errekako karramarroak ere baziren. Orain "seinale-karramarroak" daude, diputazioak botatakoak. Aingirak ere harrapatzen ziren.

**25. Barkutik uretara jausi**

- **Erref:** DUR-019/048
- **Iraupena:** 0:01:19. **Hasi:** 01:27:07. **Bukatu:** 01:28:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Mutikotan Ondarroara joan ziren behin eskolatik, eta han barkuz ibilaldi bat egiten zihardutela uretara jausi zen Luis.

**26. Tiragomaz bonbillak apurtzen**

- **Erref:** DUR-019/050
- **Iraupena:** 0:03:40. **Hasi:** 01:29:08. **Bukatu:** 01:32:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak

**Laburpena:**

Behin tiragomaz farol bateko bonbilla apurtu zuen. Udaletxera deitu eta 27 pezetako isuna jarri zioten. Amak ordaindu zuen isuna. Nobiotan beste bat apurtu zuen, argiak "molestatu" egiten zielako.

**27. Andregaia izango zenarengandik belarrondokoa**

- **Erref:** DUR-019/053
- **Iraupena:** 0:02:07. **Hasi:** 01:38:38. **Bukatu:** 01:40:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak

**Laburpena:**

Berrizko taberna batean, Luisen aurrean zihoan zerbitzariari zirri egin zioten izterrean eta hark buelta eman eta belarrondokoa eman zion Luisi. Ez zen Luis izan eta begira zegoen gizon batek argitu zuen kontua.

**28. Lutoaz zegoelako ezin dantzan egin**

- **Erref:** DUR-019/055
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 01:43:24. **Bukatu:** 01:45:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea

**Laburpena:**

Andregaiaren neba oinaztarriak hil zuen eta lutoaz etortzen zen neska Durangora, baina ezin Luisekin dantzan egin.

**29. Baietz begi bati haginka egin!**

- **Erref:** DUR-019/060
- **Iraupena:** 0:01:52. **Hasi:** 01:53:00. **Bukatu:** 01:54:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kirola » Herri-kirolak

**Laburpena:**

Garcia Ariñok Azkarateri 22-2 irabazi zionean, Loiolan egin zuten ospakizun bazkaria. Gero Durangora etorri eta bilbotar batek egindako txantxa kontatzen du: "baietz begi bati haginka egin!"

**30. Fruta lapurrak salatu txilinak**

- **Erref:** DUR-019/062
- **Iraupena:** 0:01:14. **Hasi:** 01:55:54. **Bukatu:** 01:57:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

**Laburpena:**

Fruta harrapatzen zuten baratzetik, eta pita bat ipini zuten txilinekin. Lapurretara etorri zirenean, berehala konturatu ziren txilin hotsera eta lapurrek ospa egin zuten

### 31. Luisi esker baimendu zen erromeria

- **Erref:** DUR-019/063
- **Iraupena:** 0:01:41. **Hasi:** 01:57:08. **Bukatu:** 01:58:49
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Politika » Jarrera politikoak » Abertzaleak
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

#### Laburpena:

San Inazio egunez nazionalisten eguna zen eta Zornotza aldera joaten ziren egun pasa. Ez zuten plazan erromeria egiten uzten, eta Luisen eskariari esker lortu zen alkatearen baimena.

### 32. Berak ezkutatuak zapatak ezin aurkitu

- **Erref:** DUR-019/065
- **Iraupena:** 0:01:42. **Hasi:** 02:02:18. **Bukatu:** 02:04:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

#### Laburpena:

Behin zapata berriek min ematen zioten; erantzi eta arbi artean ezkutatu zituen. Zornotzatik bueltan, bila joan eta ezin izan zituen aurkitu, baina hurrengo egunean joan eta han zeuden.

### 33. Lau urte andregaiari lehen musua emateko

- **Erref:** DUR-019/067
- **Iraupena:** 0:01:18. **Hasi:** 02:05:12. **Bukatu:** 02:06:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea

#### Laburpena:

Lau urte pasatu ziren andregaiari lehenengo musua eman orduko. Gai horretan errespetu handikoa izan da bera.

### 34. Neskarengana bizikletan dotore jantzita

- **Erref:** DUR-019/070
- **Iraupena:** 0:01:13. **Hasi:** 02:09:15. **Bukatu:** 02:10:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea

#### Laburpena:

Luis dotore-dotore jantzita eta zapata distiratsuekin joaten zen Abadiñora andregaiarengana. Abadiñoko neskari ederrean eraman ei zuen.

### 35. Inguruko herrietako euskarak

- **Erref:** DUR-019/073
- **Iraupena:** 0:01:32. **Hasi:** 02:15:00. **Bukatu:** 02:16:32
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

#### Laburpena:

<p>Elorrio eta Otxandioko euskara Durangokoaren ezberdinak dira. Otxandiokoa beste mota bat da. Ermukoa Eibarkoaren antzekoa. Mallabia, Abadi&ntilde;o, Ma&ntilde;aria eta Iurreta, berriz, Durangokoaren berdintsua. Zornotzakoa ere bai, baina Arratia aldera jotzen du apur bat.</p>

### 36. Trena "tximistburdixe"

- **Erref:** DUR-019/074
- **Iraupena:** 0:01:38. **Hasi:** 02:16:32. **Bukatu:** 02:18:10
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Lexikoa

#### Laburpena:

"Trena" esaten da baina euskaraz berez "tximistburdixe" ei da. Bide mota ezberdinez.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2025-11-23*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkarte

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - [ahotsak@ahotsak.com](mailto:ahotsak@ahotsak.com)